

Torsdag den 12. september 2013

HENSTILLINGER

EUROPA-PARLAMENTET

P7_TA(2013)0382

EU's politik over for Hviderusland

Europa-Parlamentets henstilling til Rådet af 12. september 2013 om EU's politik over for Hviderusland (2013/2036(INI))

(2016/C 093/30)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til sin beslutning af 26. oktober 2012 om situationen i Hviderusland efter parlamentsvalget den 23. september 2012 ⁽¹⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 29. marts 2012 om situationen i Hviderusland ⁽²⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 12. maj 2011 om Hviderusland ⁽³⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 20. januar 2011 om situationen i Hviderusland ⁽⁴⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 12. september 2012 om årsrapporten fra Rådet til Europa-Parlamentet om den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik ⁽⁵⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 14. december 2011 om revision af den europæiske naboskabspolitik ⁽⁶⁾,
 - der henviser til resolution af 1. juni 2013 fra konferencen for den nationale platform i civilsamfundsforummet under det østlige partnerskab,
 - der henviser til sin beslutning af 7. april 2011 om revision af den europæiske naboskabspolitik — den østlige dimension ⁽⁷⁾,
 - der henviser til Prag-erklæringen fra topmødet om det østlige partnerskab i 2009,
 - der henviser til konklusionerne fra samlingen i Rådet (udenrigsanliggender) den 15. oktober 2012 og til Rådets forordning (EU) nr. 1014/2012 af 6. november 2012 om restriktive foranstaltninger over for Belarus ⁽⁸⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 97,
 - der henviser til henstilling fra Udenrigsudvalget (A7-0261/2013),
- A. der henviser til, at der siden 1994 ikke er blevet afholdt frie og retfærdige valg i Hviderusland efter en valglov, der er i overensstemmelse med internationale standarder;

⁽¹⁾ Vedtagne tekster, P7_TA(2012)0410.

⁽²⁾ Vedtagne tekster, P7_TA(2012)0112.

⁽³⁾ EUT C 377 E af 7.12.2012, s. 162.

⁽⁴⁾ EUT C 136 E af 11.5.2012, s. 57.

⁽⁵⁾ Vedtagne tekster, P7_TA(2012)0334.

⁽⁶⁾ EUT C 168 E af 14.6.2013, s. 26.

⁽⁷⁾ EUT C 296 E af 2.10.2012, s. 105.

⁽⁸⁾ EUT L 307 af 7.11.2012, s. 1.

Torsdag den 12. september 2013

- B. der henviser til, at princippet om magtens deling i realiteten blev ophævet med forfatningsreformen i 1996, og at den politiske opposition efterfølgende ikke har været repræsenteret i de politiske institutioner og ikke har kunnet deltage i formuleringen og gennemførelsen af landets politiske retning;
- C. der henviser til, at menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder i samme periode systematisk og massivt er blevet overtrådt, hvilket især gælder ytringsfriheden og forenings- og forsamlingsfriheden;
- D. der henviser til, at Det Europæiske Råd i 1997 suspendede ratifikationen af partnerskabs- og samarbejdsaftalen og stillede den midlertidige handelsaftale i bero, og at forbindelserne mellem EU og Hviderusland derfor fortsat er reguleret under handels- og samarbejdsaftalen fra 1989;
- E. der henviser til, at forbindelserne EU-Hviderusland i perioden 2008-2010 var inde i en positiv udvikling, hvor Hviderusland viste vilje til at udvikle konstruktive forbindelser med EU, og der sporedes en vis bevægelse i retning af bedre forhold for civilsamfundet, oppositionen og den frie presse; der henviser til, at de brutale overgreb efter præsidentvalget i 2010 og skærpelsen af den undertrykkende politik, f.eks. arrestationen af præsidentkandidater efterfulgt af massearrestationer, politisk motiverede retssager mod repræsentanter for oppositionen og omfattende undertrykkelse af menneskerettighedsforkæmpere og uafhængige medier, imidlertid førte til en betydelig forringelse af disse forbindelser;
- F. der henviser til, at de hviderussiske myndigheder har afvist opfordringer fra EU om at efterleve de internationalt anerkendte demokratiske standarder og følger en selvisolerende politik, som den påtvinger den hviderussiske befolkning;
- G. der henviser til, at Europa-Parlamentet ikke anerkender det hviderussiske parlament, og at der i det seneste årti kun er en officiel delegation fra Parlamentet, der har besøgt Hviderusland, hvilket var i 2010;
- H. der henviser til, at 70 % af den hviderussiske befolkning ønsker forandringer i landet; der henviser til, at dele af befolkningen mener, at væsentlige forandringer i første omgang vil føre til forringelser af levestandarden ⁽¹⁾;
- I. der henviser til, at der ville være større sandsynlighed for demokratiske ændringer, hvis reformvenlige dele af den nuværende regerende elite var engageret i reformer, men at de overordnede katalysatorer bør komme fra civilsamfundsorganisationer og private virksomheder;
- J. der henviser til, at indledning af en løbende politisk dialog med de hviderussiske myndigheder på de ovennævnte betingelser bør resultere i, at civilsamfundet og oppositionen inddrages i en dialog med mange forskellige parter, og i gennemførelsen af reformer;
- K. der henviser til, at topmødet i Vilnius om det østlige partnerskab kan blive endnu en vigtig mulighed for at skabe en betinget og gradvis forbedring af forbindelserne mellem EU og Hviderusland, forudsat at alle politiske fanger frigives og bliver politisk rehabiliteret;
- L. der henviser til, at EU som en konsekvens heraf har revideret og udvidet sine restriktive foranstaltninger (som i øjeblikket gælder 242 personer og 30 virksomheder), mens de hviderussiske myndigheder fortsætter med at nægte visse politikere, embedsmænd, herunder repræsentanter for internationale organisationer, journalister og civilsamfundsrepræsentanter adgang til landet;
- M. der henviser til, at yderligere bestræbelser efter en samlet strategi og handlingsplan kunne gavne opnåelsen af den politiske oppositions mål; der henviser til, at konkrete foranstaltninger såsom fælles lister til lokalvalgene i 2014, udarbejdelsen af et fælles politisk program og opstilling af én fælles kandidat til præsidentvalget i 2015 er positive tiltag i denne henseende;

⁽¹⁾ Data fra Independent Institute of Socio-economic Studies, april 2013.

Torsdag den 12. september 2013

- N. der henviser til, at den europæiske dialog om modernisering med det hviderussiske samfund, der blev indledt i 2012, har haft en positiv indvirkning på indledningen af en konstruktiv debat i det hviderussiske samfund om nødvendige reformer i landet og bevidstgørelse om EU; der henviser til, at der imidlertid er behov for yderligere udvikling af indhold, formål, strategi, passende finansiering og forvaltningsstruktur i forbindelse med denne dialog samt for en bedre koordinering af den med østlige partnerskabsinitiativer;
- O. der henviser til, at den nationale platform for civilsamfundsforummet under det østlige partnerskab er en vigtig og pålidelig partner og en for EU unik kommunikationskanal til den hviderussiske befolkning;
- P. der henviser til, at der stadig er politiske fanger i Hviderusland⁽¹⁾, heriblandt menneskerettighedsforkæmperen Ales Bialatski, der er indstillet til Sakharov-prisen, og som er blevet udsat for alvorlig psykologisk og fysisk tortur, herunder dødstrusler, ubegrundede overflytninger, utilstrækkelig lægehjælp og afslag på besøg af pårørende; der henviser til, at de vigtigste betingelser for en normalisering af forbindelserne mellem EU og Hviderusland fortsat er, at alle politiske fanger frigives og opnår politisk rehabilitering, samt at Hviderusland gør fremskridt med at efterleve sine internationale forpligtelser og respektere de grundlæggende menneskerettigheder, retsstatsprincippet og de demokratiske frihedsrettigheder;
- Q. der henviser til, at nedgangen i de politisk motiverede arrestationer (fra 868 i 2011 til 235 i 2012 ifølge menneskerettighedsorganisationen Viasna) kan tilskrives en atmosfære præget af undertrykkelse og intimidering;
- R. der henviser til, at de seneste restriktive lovændringer har ført til yderligere undertrykkelse af civilsamfundet, herunder af menneskerettighedsforkæmpere, uafhængige medier og forsvarsadvokater; der henviser til, at situationen generelt med hensyn til menneskerettigheder og grundlæggende friheder er under al kritik og fortsat giver anledning til stor bekymring som fremhævet i 2013 af FN's særlige rapportør for Hviderusland; der henviser til, at de hviderussiske myndigheders ligegyldighed over for det internationale samfunds appeller bidrager til en yderligere forværring af forbindelserne med EU og til Hvideruslands stigende selvalgte isolation;
- S. der henviser til, at de hviderussiske myndigheder i 2012 indførte lovændringer, der giver KGB omfattende beføjelser til frit at anvende tvangsmidler; der henviser til, at sikkerhedstjenesterne ifølge den nye lov uden begrænsninger kan trænge ind i boliger og tilbageholde og anholde både hviderussiske borgere og diplomater og repræsentanter for internationale institutioner, der er beskyttet af immunitet; der henviser til, at loven ligeledes indeholder en bestemmelse, der fritager KGB-agenter for ethvert juridisk ansvar for skader, de er skyld i; der henviser til, at de hviderussiske specialstyrker har fået omfattende beføjelser til at opløse demonstrationer;
- T. der henviser til, at der i slutningen af 2011 blev foretaget ændringer i loven om »massemøder«, hvorefter afholdelse af masseprotester kan medføre strafansvar for forstyrrelse af den offentlige orden; der henviser til, at arrangører af massedemonstrationer er forpligtet til at give myndighederne oplysninger om deres finansieringskilder;
- U. der henviser til, at det i 2011 blev gjort strafbart at modtage udenlandske tilskud, og at definitionen af forræderi blev udvidet, hvorved myndighederne fik mulighed for at strafforfølge organisationer og enkeltpersoner, der modtager finansiel støtte fra udlandet, eller som deltager i arrangementer på internationalt plan;
- V. der henviser til, at det hviderussiske justitsministerium i 2012 afviste at registrere 19 ngo'er og to politiske partier, og at medlemmer af ikke-registrerede organisationer kontinuerligt intimideres, chikaneres og forfølges i Hviderusland;
- W. der henviser til, at Hviderusland er det eneste europæiske land, der anvender dødsstraf; der henviser til, at datoerne for henrettelserne ikke kendes af de pårørende og offentligheden, at den henrettedes lig ikke overdrages de pårørende med henblik på begravelse, og at begravelsesstedet heller ikke meddeles;
- X. der henviser til, at to personer i 2012 blev henrettet, til trods for at afviklingen af retssagerne ikke opfyldte kravene til en retfærdig rettergang; der henviser til, at der i 2012 efter en lang periode ikke blev bekendtgjort nogen nye dødsdomme, hvorimod der i 2013 på ny er afsagt sådanne domme;

⁽¹⁾ Listen over politiske fanger omfatter også Mikalai Statkevich, Pavel Seviarynets, Eduard Lobau, Mikalay Antukhovich, Mikalay Dziadok og Ihar Alienevich.

Torsdag den 12. september 2013

- Y. der henviser til, at situationen i Hviderusland viser manglende tillid til retsvæsenet på grund af dets utilstrækkelige uafhængighed og politisk motiverede afgørelser;
- Z. der henviser til, at Hviderusland er det eneste land i det østlige partnerskab, der endnu ikke har oprettet en national menneskerettighedsinstitution;
- AA. der henviser til, at censur er et alvorligt politisk problem i Hviderusland;
- AB. der henviser til, at Hviderusland ifølge det af Journalister uden Grænser udarbejdede indeks »World Press Freedom Index« er rykket op fra en plads som nr. 168 og nu rangerer som nr. 157 ud af 179 lande, men at Hviderusland fortsat ligger lavest blandt landene i det østlige partnerskab (Aserbajdsjan (nr. 156), Ukraine (nr. 126), Georgien (nr. 100), Armenien (nr. 74), Moldova (nr. 55));
- AC. der henviser til, at adgangen til uafhængige tv- og radiokanaler samt trykte medier på nuværende tidspunkt er begrænset, og at de statslige medier dominerer nyhedsadgangen;
- AD. der henviser til, at situationen med hensyn til mediefrihed i Hviderusland er uacceptabel, navnlig på grund af chikaner mod journalister, der forbydes udrejse, restriktive love for tv-radio-virksomhed og internetfrihed samt selektive retsafgørelser over for uafhængige journalister, som det fremgår af tre straffesager, der blev indledt i sommeren 2012;
- AE. der henviser til, at mindst 15 aktivister og journalister i 2012 fik forbud mod at rejse ud af Hviderusland på grundlag af usande påstande;
- AF. der henviser til, at over halvdelen af de hviderussiske borgere har internetadgang; der henviser til, at de elektroniske medier giver nye muligheder for en bredere adgang til uafhængige medier, selv om nogle oppositionelle websteder er blevet blokeret i statslige institutioner og uddannelsesinstitutioner;
- AG. der henviser til, at Hviderusland ifølge FN's seneste indeks for menneskelig udvikling 2012 rangerer som nr. 50 sammenlignet med Rusland (nr. 55) og landene i det østlige partnerskab (Georgien (nr. 72), Ukraine (nr. 78), Aserbajdsjan (nr. 82), Armenien (nr. 87), Moldova (nr. 113));
- AH. der henviser til, at en af de vigtigste årsager til en vis social stabilitet i landet har været socialsikringsordningen, som borgerne nyder godt af, og som får dem til til gengæld at vælge at være politisk inaktive; der henviser til, at 65 % af hviderusserne modtager forskellige former for statsstøtte såsom pensioner, studiestipendier, arbejdsløshedsunderstøttelse mv.;
- AI. der henviser til, at en lav arbejdsløshed kan opnås kunstigt gennem støtte til statsejede virksomheder, som genererer omkring 70 % af BNP og beskæftiger 50 % af arbejdsstyrken;
- AJ. der henviser til, at den hviderussiske regering forsøger at tiltrække udenlandske investeringer — Hviderusland har en kvalificeret arbejdsstyrke, et privatiseringsprogram, seks økonomiske frizoner og en højteknologipark — men at systematisk statslig indgriben dog er åbenbar i den private sektor;
- AK. der henviser til, at de hviderussiske myndigheder indtil nu har givet udtryk for deres geopolitiske interesse i en yderligere økonomisk integration med Rusland med etablering af en eurasiske toldunion og økonomisk union; der samtidig henviser til, at langt størstedelen af alle direkte udenlandske investeringer i Hviderusland i de senere år har russisk oprindelse; der henviser til, at omkring 700 000 hviderussere ifølge eksperter i de seneste årtier er udvandret til Rusland, primært Moskva og Sankt Petersborg;
- AL. der henviser til, at der ses signaler både i EU og Hviderusland, der peger på en genoptagelse af forhandlingerne om Hvideruslands tiltrædelse af WTO, hvilket navnlig skal ses i sammenhæng med Ruslands tiltrædelse af WTO;
- AM. der henviser til, at de seneste meningsmålinger, der er foretaget under EU's Neighbourhood Barometer-projekt, viser, at over 50 % af den hviderussiske befolkning mener, at EU bør spille en større rolle i økonomisk udvikling, handel og regionalt samarbejde med Hviderusland;

Torsdag den 12. september 2013

- AN. der henviser til, at det moderniseringsprogram, som de hviderussiske myndigheder for nylig har forelagt, ifølge eksperter mest af alt er rettet imod at opgradere den grundlæggende industrielle infrastruktur, selv om der er behov for mere omfattende økonomiske reformer og et gennemslagsigt erhvervsklima i landet samt mindre statslig kontrol i alle erhvervssektorer;
- AO. der henviser til, at Hviderusland ifølge det af Transparency International udarbejdede indeks over opfattelsen af korrupsion for 2012 rangerer som nr. 123 ud af 176 lande og territorier sammenholdt med Ukraine (nr. 144), Aserbajdsjan (nr. 139), Rusland (nr. 133), Armenien (nr. 105), Moldova (nr. 94) og Georgien (nr. 51);
- AP. der henviser til, at Hviderusland for nylig tiltrådte Europarådets Sammenslutning af Stater mod Korrupsion, Greco, og blev medlem af Greta, mekanismen til bekæmpelsen af menneskehandel;
- AQ. der henviser til, at Hviderusland er omfattet af den europæiske naboskabspolitik, men at der i lyset af den politiske situation endnu ikke er udarbejdet en handlingsplan;
- AR. der henviser til, at støtten til Hviderusland på nuværende tidspunkt ydes under landestrategidokument 2007-2013;
- AS. der henviser til, at der i de finansielle overslag 2007-2013 blev afsat 33,4 mio. EUR til grænseoverskridende samarbejdsprojekter mellem Hviderusland og dets nabolande under det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument (ENPI), og at der på nuværende tidspunkt er ca. 60 kommuner, der deltager i 50 fælles grænseoverskridende samarbejdsprojekter med Letland, Litauen og Hviderusland;
- AT. der henviser til, at der på nuværende tidspunkt kun er 20 hviderussiske eksperter, som deltager i de forskellige ENPI-projekter, sammenholdt med 120 i 2008;
- AU. der henviser til, at de hviderussiske myndigheder deltager aktivt i ekspertmøder inden for rammerne af den multilaterale del af det østlige partnerskab, navnlig i forbindelse med grænseoverskridende samarbejdsprojekter;
- AV. der henviser til, at 58 byer og kommuner i Polen, 47 i Litauen og 30 i Letland har et frugtbart samarbejde med deres partnerbyer og -kommuner i Hviderusland, og at euroregionen »Nemunas-Neman-Niemen«, der forener Litauen, Polen og Kaliningrad-regionen med Hviderusland om gennemførelsen af fælles projekter, kan betragtes som et eksempel på god praksis;
- AW. der henviser til, at hviderussiske borgere har opnået det største antal Schengen-visa pr. indbygger i verden i de seneste år; de henviser til, at de imidlertid skal afsætte mange flere penge og i mange tilfælde også mere tid og flere kræfter på at få et udstedet et visum end borgerne i andre lande i det østlige partnerskab og i Rusland;
1. henstiller til Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik/næstformanden i Kommissionen (HR/VP), EU-Udenrigstjenesten, Kommissionen, medlemsstaterne og Rådet, at de bør:
- a) indtrængende opfordre de hviderussiske myndigheder til at respektere menneskerettighederne og bevæge sig i retning af overgang til demokrati for at bringe landets selvvalgte isolering fra resten af Europa til ophør;
- b) gentage, at en absolut forudsætning for ethvert fremskridt i de bilaterale forbindelser, som vil kunne føre til en gradvis ophævelse af EU's restriktive foranstaltninger og løse op for forbindelserne mellem EU og Hviderusland, er en ubetinget og omgående frigivelse og rehabilitering af alle de tilbageværende politiske fangers politiske og borgerlige rettigheder;

Om politisk dialog

- c) udnytte det litauiske formandskab og topmødet om det østlige partnerskab i Vilnius som endnu en vigtig mulighed for at forbedre forbindelserne med Belarus, så snart alle politiske fanger er frigivet, med henblik på at genoptage den politiske dialog om bl.a. demokratiske reformer, frie og retfærdige valg, respekt for retsstaten, menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder samt inddragelse af oppositionen og civilsamfundet, forudsat at de hviderussiske myndigheder respekterer disse grundlæggende værdier;

Torsdag den 12. september 2013

- d) notere sig løsladelsen af Dzmitry Dashkevich og Aliaksandr Franskevich i henholdsvis august og september 2013, men beklage, at disse tidligere politiske fanger først genvandt deres frihed, da de havde udstået deres fængselsdomme fuldt ud;
- e) udnytte den midlertidige og betingede fjernelse af udenrigsministeren fra EU's visumspærreliste bedst muligt med henblik på at udbygge de overordnede og vigtigste diplomatiske kommunikationskanaler med Hviderusland, navnlig med henblik på at fremme hans deltagelse i topmødet om det østlige partnerskab, først og fremmest for at bane vej for en meningsfuld dialog om frigivelse af politiske fanger, men samtidig opretholde visumforbuddet og indefrysningen af aktiver for personer, der er direkte involveret i overtrædelse af standarderne for demokratiske valg og menneskeret-tighedskrænkelser;
- f) gennemføre en tilbundsående evaluering af EU's nuværende restriktive foranstaltninger over for hviderussiske embedsmænd og virksomheder med henblik på om nødvendigt at forbedre effektiviteten af dem og tilpasse deres anvendelsesområde, udformning og gyldighed i forhold til udviklingen i landet og i dets forbindelser med EU;
- g) udarbejde en strategisk køreplan, inspireret af den fælles interimspan og baseret på princippet om, at flere reformer giver flere midler, som skal omfatte prioriterede områder for reformer i Hviderusland med henblik på at forbedre forbindelserne og skabe et effektivt samarbejde inden for rammerne af ENP, forudsat at der tages konkrete skridt til demokratiske reformer;
- h) så snart valget er godkendt af internationale organisationer som frie og retfærdige, at høre Europa-Parlamentet om medtagelse af nye forslag om interparlamentariske forbindelser, såvel bilateralt som inden for Den Parlamentariske Forsamling Euronest, samtidig med at EU's støtte til Hvideruslands demokratiske kræfter og civilsamfund opretholdes;
- i) i overensstemmelse med artikel 24 TEU sikre sig medlemsstaternes støtte til EU's holdning over for Hviderusland, og at deres bilaterale forbindelser er i overensstemmelse med EU's aktiviteter; understrege, at et fast tilsagn fra alle EU-medlemsstater såvel som fra andre demokratiske lande om at handle i fællesskab kan fremme en vellykket udbredelse af universelle demokratiske værdier og reformer i Hviderusland;
- j) tilskynde til dialog med embedsmænd, som ikke er personligt involveret i undertrykkelse, med henblik på at forstærke samarbejdet mellem EU og Hviderusland; bidrage til deres interaktion med det hviderussiske samfund med henblik på i sidste ende at fremme reformer;
- k) opmuntre civilsamfundet i bred forstand, herunder fagforeninger og repræsentanter for erhvervslivet, samt den politiske opposition til at øge deres deltagelse i moderniseringsdialogen; på grundlag af henstillingerne fra den nationale platform under civilsamfundsforummet at afholde åbne offentlige høringer om dens indhold, formål, strategi og forvaltningsstruktur; styrke dialogen yderligere gennem den nødvendige finansielle bistand og fagkundskab og styrke oplysningskampagnen om dens indhold og forventede resultater;
- l) sikre, at enhver deltagelse fra myndighedernes side i moderniseringsdialogen, side om side med og på lige fod med den demokratiske opposition og civilsamfundet, sker i fuld respekt for de demokratiske principper og med henblik på at udvikle en konkurrencedygtig økonomi og fremme demokratiske reformer samt et pluralistisk samfund og retsstatsforhold;
- m) sikre, at civilsamfundet forbliver en vigtig aktør i den politiske dialog med EU med henblik på at fremme en demokratisk ændring i Hviderusland, og derfor støtte idéen om afholdelse af en civilsamfundskonference i Vilnius forud for det tredje topmøde om det østlige partnerskab;
- n) gøre fuld brug af Den Europæiske Demokratifond (EED) med det formål at støtte nøgleaktører, der virker inden for demokrati- og menneskerettighedsspørgsmål i Hviderusland, med fokus på de personer, der har haft svært ved at få adgang til traditionel EU-støtte;
- o) indtrængende anmode Rusland og landene i det østlige partnerskab om at opfordre Hviderusland til omgående og ubetinget at frigive og politisk rehabiliter alle politiske fanger og afholde sig fra yderligere politisk motiveret chikane;

Torsdag den 12. september 2013

- p) sikre, at repræsentanter for EU og medlemsstaterne, der aflægger Hviderusland besøg, holder regelmæssig kontakt til repræsentanter for civilsamfundet og oppositionen for at sikre en afbalanceret deltagelse af alle parter i processen i tilknytning til forbindelserne mellem EU og Hviderusland;
- q) overveje alle tilgængelige politiske muligheder med henblik på at opfordre Hviderusland til at:
- fuldstændigt gennemføre reformer af valgloven i overensstemmelse med Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europas/Kontoret for Demokratiske Institutioner og Menneskerettigheds (OSCE/ODIHR's) henstillinger med henblik på at skabe et pluralistisk politisk system baseret på frie og retfærdige valg, hvor politiske idéer opstår på grundlag af en egentlig politisk konkurrence blandt politiske partier som et centralt aspekt af demokratiet;
 - tillade en genåbning af det lukkede OSCE-kontor i Minsk;
 - ophæve alle hindringer og restriktioner for udøvelsen af foreningsfriheden, ytringsfriheden, den frie bevægelighed og fredelige forsamlings, som pålægges den demokratiske opposition, civilsamfundsorganisationer og ngo'er, herunder ophævelse af alle hindringer for registrering og for en fuldt ud fungerende faglig bistand til international udvikling samt for modtagelse heraf; reformere bestemmelserne i sin strafferet om deltagelse i ikke-registrerede organisationer;
 - gennemføre de nødvendige institutionelle ændringer til at sikre et uafhængigt retsvæsen i overensstemmelse med FN's særlige rapportør's henstillinger om uafhængighed blandt dommere og advokater samt uafhængige advokater ved at ændre og effektivt anvende lovgivningen om juridiske erhverv;
 - undlade at eksekvere henrettelsen af personer, der er blevet dømt til døden i 2013, og indføre et moratorium for dødsstraf efterfulgt af en egentlig afskaffelse heraf;
 - gennemføre de afgørelser vedrørende individuelle sager, der er truffet af FN's Menneskerettighedskomiteé og FN's Arbejdsgruppe om Vilkårlig Tilbageholdelse, og de henstillinger, der blev fremsat af FN's Komiteé mod Tortur i 2011 med henblik på at få standset umenneskelig og vanærende behandling;
 - fuldt ud samarbejde med FN's særlige rapportør om menneskerettighedssituationen i Hviderusland med henblik på at afhjælpe de alvorlige bekymringer, der gives udtryk for i hans rapport fra april 2013, samt som et første skridt give ham adgang til landet;
 - fuldt ud modernisere fængselsvæsenet og øge samarbejdet med Europarådet, først og fremmest ved at undertegne den europæiske konvention til forebyggelse af tortur og umenneskelig eller vanærende behandling eller straf og indrømme Komiteén til Forebyggelse af Tortur regelmæssig adgang til tilbageholdelsessteder, navnlig for politiske fanger og menneskerettighedsforkæmpere; tillade repræsentanter for andre relevante internationale og nationale organisationer, diplomater, civilsamfundsgrupper samt familiemedlemmer til politiske fanger adgang til hviderussiske fængsler;
 - indføre en uafhængig og fuldt funktionsdygtig national menneskerettighedsinstitution, som kan have form af en ombudsmand;
 - sikre lige muligheder og lige rettigheder for og inddragelse og ikke-forskelsbehandling af alle nationale mindretal og navnlig sikre en normalisering af situationen for sammenslutningen af polakker i Hviderusland; bringe marginaliseringen af romamindretallet til ophør og gøre fremskridt med hensyn til respekt for religiøse rettigheder og friheder samt med ikke-forskelsbehandling af LGBT-borgere;

Torsdag den 12. september 2013

- r) træffe følgende foranstaltninger med hensyn til en effektiv frihed for og adgang til medierne: opfordre Hviderusland til at ophæve akkrediteringsrestriktionerne for journalister og restriktioner på anvendelse af satellit-tv og øge den finansielle og tekniske bistand fra EU til alle typer uafhængige medier (i og uden for landet) for at sikre dem en bæredygtig eksistens og om muligt større adgang til dem; yde bistand til udfyldning af ansøgninger til europæiske støtteprogrammer og udvikling af fælles projekter og konsortier med internationale presseagenturer og udenlandske medier;

Om økonomisk og energimæssigt samarbejde

- s) søge en konstruktiv faglig dialog mellem EU og Hviderusland om makroøkonomisk udvikling og finansielle emner med henblik på at opnå et troværdigt tilsagn fra Hviderusland om makroøkonomiske og strukturelle reformer, herunder privatisering af statsejede virksomheder, liberalisering af priser, handel og banksystemet, udvikling af et egentligt socialt sikkerhedsnet og bekæmpelse af korruption;
- t) desuden understrege, at de ovennævnte reformer, forudsat at de væsentligste politiske betingelser er opfyldt, er afgørende for Hvideruslands økonomiske udvikling, vil kunne fremme europæiske investeringer og internationale lån samt sende et positivt signal om fjernelse af de eksisterende hindringer for WTO-forhandlinger og dermed vil kunne muliggøre yderligere integration i verdensøkonomien;
- u) tilbyde faglig bistand til at skabe et gunstigt erhvervs-klima med henblik på at skabe lige betingelser, investeringssikkerhed og lige muligheder for alle virksomheder og især SMV'er;
- v) bistå Hviderusland yderligere i beskæftigelses-spørgsmål, herunder menneskelige ressourcer og udvikling af færdigheder, der er tilpasset arbejdsmarkedets efterspørgsel;
- w) opfordre Hviderusland til at gennemføre Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO's) henstillinger, navnlig vedrørende foreningsfrihed og retten til registrering og til at drive virksomhed for uafhængige fagforeninger; opfordre Hviderusland til at ændre lovgivningen for at sikre, at arbejdstagere frit og uden hindringer kan opsige deres job både i den offentlige og private sektor;
- x) opfordre Hviderusland til at håndhæve de højeste mulige internationale sikkerhedsstandarder og en virkelig uafhængig miljøindvirkningsvurdering i forbindelse med opførelsen og driften af alle atomkraftværker og til at optimere ekspertise og finansiering fra alle tilgængelige internationale instrumenter i fuld overensstemmelse med gældende internationale lovgivning, herunder Espoo-konventionen, Århus-konventionen samt forpligtelserne vedtaget den 23. juni 2011 med hensyn til gennemførelse af omfattende risiko- og sikkerhedsvurderinger (»stresstests«) under hensyntagen til de specifikationer, der er vedtaget af Kommissionen og European Nuclear Safety Regulators Group;
- y) bistå med at udvikle en diversificering af energiressourcerne og forsyningskanalerne i Hviderusland og dele EU's bedste praksis i forbindelse med gennemførelsen af internationale og regionale grønne økonomiske projekter med støtte til energieffektivitet og fornyelige energikilder;
- z) fremme yderligere regionalt samarbejde med Belarus, herunder gennem sektorinitiativer under det østlige partnerskab, navnlig om handel, energi, miljø og transport; tilskynde til bedste praksis med bilaterale økonomiske fora og samtidig tilstræbe øget kapacitetsopbygning blandt ikke-statslige aktører samt fremme god regeringsførelse og reform af den offentlige forvaltning;
- aa) fortsætte med at yde teknisk og sundhedsmæssig bistand til de borgere, der er berørt af atomkraftulykken på Tjernobyl;
- ab) tilskynde Hviderusland til at udnytte og udvikle ukonventionelle energikilder;

Torsdag den 12. september 2013

Om grænseforvaltning

- ac) styrke samarbejdet mellem EU og Hviderusland om grænseforvaltning og bekæmpelse af grænseoverskridende kriminalitet og navnlig bistå Hviderusland med at udvikle dets transitsystem, modernisere told- og grænsekontrolprocedurerne og fuldt ud gennemføre EU's integrerede grænseforvaltningsmodel;
- ad) sikre ubegrænset indrejse og rundrejse i Hviderusland for EU's diplomater og politikere;
- ae) tilbyde Hvideruslands grænseforvaltningsmyndigheder yderligere uddannelse på linje med Schengen-reglerne, hvilket er af gensidig interesse;
- af) overveje at yde en passende faglig bistand til indførelse af tidssvarende grænsekontrollsystemer og moderne infrastrukturer på EU's side;
- ag) tilbyde de relevante hviderussiske tjenestegrene tilstrækkelig undervisning i EU's bedste praksis for så vidt angår indførelsen af biometriske pas;
- ah) iværksætte et mobilitetspartnerskab mellem EU og Hviderusland og tilskynde Hviderusland til at tage aktivt del i det østlige partnerskabs panel om migration og asyl;
- ai) tilskynde til samarbejde mellem Belarus og De Forenede Nationers udviklingsprogram (UNDP) og De Forenede Nationers Børnefond (UNICEF) om støtte til programmer til bekæmpelse af menneskehandel;

Om civilsamfund og mellemmenneskelige forbindelser

- aj) øge andelen af projekter, der er til større gavn og mere synlige for den brede befolkning, hvilket vil kunne fremme borgernes forståelse for EU's værdier, standarder og politikker og understrege fordelene ved dens model og ekspertise; fremme de muligheder, der i den forbindelse følger af civilsamfundsforummet, navnlig i forbindelse med det kommende møde i Chisinau i oktober i år;
- ak) tage systematisk og kompromisløs afstand fra misinformation og misvisende oplysninger fra de hviderussiske myndigheder vedrørende EU's politikker og projekter ved at offentliggøre og udbrede alle nødvendige oplysninger (data, tal og lovgivning);
- al) intensivere den tekniske og finansielle støtte, bl.a. gennem den nye europæiske Demokratifond, til civilsamfundsorganisationer, uafhængige ngo'er, uafhængige medier, menneskerettighedsforkæmpere og fagforeninger, der er baseret i Hviderusland, eller til organisationer i medlemsstaterne, der har en væsentlig indvirkning i Hviderusland; mere aktivt inddrage civilsamfundet i gennemførelsen, overvågningen og vurderingen af EU-finansierede projekter; væsentligt øge kommunikationen og udbredelsen af information om EU for at udvikle borgernes forståelse for EU's holdning til grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder og behovet for sociale og økonomiske fremskridt;
- am) støtte organisationer, der arbejder for demokrati og menneskerettigheder, og ikke kun sådanne organisationer, der er baseret i Hviderusland, men også organisationer, der er baseret i udlandet, fordi de hviderussiske myndigheder konsekvent nægter dem at blive registreret; som et hasteanliggende revidere de seneste regler for anvendelse af EU-finansiering under EIDHR/NSLA-instrumentet, som i praksis udelukker velkendte og respekterede hviderussiske ngo'er fra ansøgningsproceduren;
- an) opfordre de hviderussiske myndigheder til at gennemføre afgørelse A/HRC/WGAD/2012/39 fra FN's Arbejdsgruppe om Vilkårlig Tilbageholdelse om menneskerettighedsforkæmperen Ales Bialiatskis sag, hvori det navnlig fastslås, at tilbageholdelsen af Ales Bialiatski, formand for menneskerettighedscentret »Viasna« og næstformand for Det Internationale Menneskerettighedsforbund (FIDH), var vilkårlig og i strid med artikel 20, stk. 1, i verdenserklæringen om menneskerettigheder og artikel 22 i den internationale konvention om borgerlige og politiske rettigheder;

Torsdag den 12. september 2013

- ao) opfordre Hviderusland til at sende en stående invitation til alle FN's særlige procedurer samt indbyde FN's særlige rapportør om situationen for menneskerettighedsforkæmpere til at aflægge landet besøg;
 - ap) forpligte de hviderussiske myndigheder til at afskaffe strafansvar for modtagelse af udenlandske bidrag og give organisationer mulighed for at opbevare finansielle midler på udenlandske konti;
 - aq) overveje unilateralt at lempe udstedelsen af visa og nedsætte prisen herfor fra 60 EUR til et niveau, der er overkommeligt for de hviderussiske borgere, og gøre fuld brug af den eksisterende fleksibilitet i visakodeksen, herunder fritagelse for eller nedsættelse af gebyret for korttidsvisa, navnlig for unge, for at fremme og intensivere mellemmenneskelig udveksling og bidrage til at forhindre en yderligere isolation af de hviderussiske borgere; desuden overveje unilateralt at nedsætte eller ophæve gebyret for langtidsvisa med det langsigtede mål at få skabt en visumfri ordening;
 - ar) opfordre de hviderussiske myndigheder til at indlede forhandlinger med EU om visumlempelser og tilbagetagelses-aftaler med det langsigtede mål at få skabt en visumfri ordening, der kan fremme mellemmenneskelige forbindelser, og til snarest muligt at træffe foranstaltninger om lokale grænsehandelsaftaler med Polen og Litauen;
 - as) øge samarbejdet mellem byer og kommuner i EU og Hviderusland baseret på eksempler på god praksis i nogle EU-medlemsstater, især Polen, Litauen og Letland;
 - at) forsøge at skaffe flere uddannelses- og forskningsmuligheder i EU for hviderussere inden for områderne højere uddannelse, uformel uddannelse og voksenuddannelse; indlede og støtte et praktikprogram for unge hviderussiske fagfolk i EU's institutioner og andre internationale organisationer; yde mere støtte til European Humanities University og udvikle og støtte uddannelses- og erhvervsuddannelsesprogrammer i Hviderusland; sikre en passende og varig finansiering til Erasmus Mundus-programmet for hviderussiske studenter;
 - au) aktivt finde måder, hvorpå Hviderusland kan forpligtes i en dialog om gennemførelse af dybtgående reformer i sit højere uddannelsessystem med henblik på bl.a. at udvikle akademisk frihed, institutionel autonomi og studenterdeltagelse med det formål på sigt at blive tilsluttet det europæiske område for videregående uddannelse (Bologna-processen);
 - av) opfordre Det Internationale Ishockeyforbund til seriøst at genoverveje sin beslutning om at lade Hviderusland være vært for verdensmesterskabet i ishockey i 2014;
2. pålægger sin formand at sende denne henstilling til Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik/næstformanden i Kommissionen (HR/VP), EU-Udenrigstjenesten, Rådet og Kommissionen samt medlemsstaternes regeringer og parlamenter.
-